

verstärkt: někotry krasny, za-
krasny, zakrasnjeny

Něm-c -a *m* Deutscher, *dim.* -č(i)k,
-čatko, jemu Němc na hubu bije
man hört ihm den Deutschen an,
Bóh zežiwja Němca, a bylo-li tež
ze serbskim khlěbom Gott ver-
läßt keinen Deutschen, -cowka
-i *f* Deutsche, -cowstwo -a *n*
Deutschtum, die Deutschen *coll.*,
-ski a e deutsch, -cowski a e
germanistisch, z kim němski rěčeć
jdn. durchhauen *euph.*, Němski
stat Deutsches Reich, němsko-
statny a e Reichs-, němskostatny
president Reichspresident, Něm-
sk-a -eje *f*, Němc-y -ow *f* Deutsch-
land, do Němcow éahnýé ins
Deutsche ziehen, w Němcach služić
im Deutschen dienen

Něm-cy -ow *m pl* Dörghenhausen,
-čan(ski) aus D.

němč-enje, -owanje -a *n* Germani-
sieren, -iéc -u, němc-ować -uju,
-ina -y *f* deutsche Sprache, Sitte,
Germanismus, -isko -a *m* miß-
fälliger Deutscher, -išćo -a *n*
deutsche Ansiedlung, -(ow)ak -a,
-eř -rja *m* Germanisierer, -awa
-y, -eřka -i *f* -in, -owařnja -e *f*
Germanisierungsanstalt

něm-ić -ju stumm tun, machen, -jeć
-ju stumm w., -ik -a *m* Stumm-
laut, Muta, -osć -e, -ota -y *f*
Stummheit

Němješ-k -a *m* Niemitsch, -čan(ski)
aus N.

němp-lować -luju Deutsches nach-
äffen, -ula -e *f* Deutsche (Spott-
name), -ulak -a *m* Deutschmichel,
-tümmler

Němsk-e Morjo -a *n* Nordsee,
Němske Pazl-icy -ic *m pl*
Deutsch-Baselitz, -ičan(ski) aus B.

němsko-ludowc -a *m* Deutsch-
völkischer, -statny a e Reichs-,
siehe oben

něm-y a e stumm, němy kaž karp,
němy kaž by z kožuchom zwonił
stumm wie e. Fisch, -uški a e sehr
still

něsć -e *f* Herd, Feuerstätte, Ofen-
(loch), Kamin, -owy a e Herd-,
Schür-, něsćowa łopata Schür-
schaufel

něšpor -a *m* Vesper *pl* -y, *dim.* -k,
na něšpor, k něšporu hić i. d. Vesper
gehen, Sycylski něšpor Sizilianische
Vesper, -owy, -ny, -ski a e Vesper-,
-iéc -ju, -ować -uju Vesper halten
-isko -a *n* mißfällige Vesper

něšto něčoho etwas, po něčim all-
mählig, -ta -y *f* e. Etwas

nět-čiši, -uši a e jetzig, nětčiši
čas Jetztzeit

nětk(o) *adv.* jetzt, nětko hižom jetzt
schon, do nětka bis jetzt

Něw-a, Niw-a -eje *f* (Nowa) Neu-
Zauche

něwěrnó *adv.* nicht wahr?

něžn-ička -i *f* Fliedermotte, -inka
-i *f* zartes Mädchen, -jeńka -i *f*
Haarmund (Moos), -okóžnik -a
m Schleimzaser (Alge), -oróžowy
a e zartrosa, -osć -e, -ta -y *f*
Zartheit, -uško -a *n* zartes Kind,
Geschöpf, -y [-ički, -uški] a e
zart, *adv.* -je

nie *adv.* nichts, Null, gew. vernei-
nende Partikel: nicht, und wird
gesetzt, wo die Negation ohne
Verbum steht, sowie öfter dann,
wenn sie nicht zunächst zu ihm
gehört, lěpje šmie, dyžli nie, nie
khory, ale słaby nicht krank, son-
dern schwach, khory nie ale
sprócný krank nicht, aber müde,
nie wšudže nicht überall, nie wšitko
widzachu nicht alles sahen sie, oder
njewidzach wšitko, nie wšitcy da-
wachu nicht alle gaben, oder wšitcy
njedawachu, nie wšitko, štož so blyšć-
ći, je złoto, nicht alles, was glänzt,
ist Gold, njeje wšitko złoto, štož
so blyšćći; nie wird zur Verstär-
kung der Verneinung häufig
anderen Negationen beigefügt:
nichtó nie durchaus niemand, ža-
dynnic, ženje nie, nihdže nie
durchaus keiner, niemals, nirgends,
to nie das nicht, mi nie njeje wum-
rjel nan abo mać nicht ist mir
gestorben Vater oder Mutter, nie
něhdže nicht etwa (ungefähr); tritt
aber nie vor ein mit nje- („un“)
zusammengesetztes Adjektiv oder
Adverb, so werden beide Nega-
tionen übersetzt, nie njedobry
nicht ungut, nicht unschmackhaft,
nie njelepy nicht ungeschickt, nie
njeporědko nicht unselten. Nie